

Retrouvez le programme détaillé sur
www.migrantscene.org

contact

migrantscene@gmail.com

 Migrant'Scène Lyon

infos pratiques

tarifs

Les tarifs varient selon les lieux.
 tarif réduit : demandeurs d'emploi,
 bénéficiaires du rsa, étudiants.
 adhésion annuelle : Le Lavoir
 Public et le Périscope sont des
 lieux associatifs auxquels vous
 devez adhérer.

garde d'enfants

Elle est prévue pour :

- le rendez-vous citoyen au Centre d'animation Saint Jean
- Du silence aux cris, à la Salle Genton : réservation obligatoire au 04 72 33 69 26 ou reservation@theatredugravage.com

La Cimade est une association de solidarité active avec les migrants, les réfugiés et les demandeurs d'asile. Elle agit pour le respect des droits et de la dignité des personnes.
www.lacimade.org

Migrant'scène remercie ses partenaires institutionnels



villeurbanne

RhôneAlpes

Migrant'scène remercie son partenaire média



Lyon Villeurbanne

festival
migrant' scène
 2013

23 nov.
 - 1er déc.

regards croisés
 sur les migrations

La Cimade
 L'humanité passe par l'autre



lieux du festival

- 1. CCO**
 39 rue Georges Courteline,
 Villeurbanne, Tél. 04 78 93 41 44
www.cco-villeurbanne.org
- 2. Périscope**
 13 rue Delandine, Lyon 2^{ème}
 Tél. 04 78 38 89 29
www.periscope-lyon.com
- 3. Le Lavoir Public**
 4 impasse de Flesselles, Lyon 1^{er}
 Tél. 09 50 85 76 13 lelavoirpublic.fr
- 4. Centre d'animation Saint Jean**
 Petite rue du Roulet, Villeurbanne
 Tél. 04 78 79 26 16
www.centre-animation-st-jean.com

- 5. Théâtre des Asphodèles**
 17bis impasse Saint Eusèbe,
 Lyon 3^{ème}, Tél. 04 72 61 12 55
www.asphodeles.com
- 6. Centre social des Etats-Unis**
 73 rue Jean Sarrazin, Lyon 8^{ème}
 (entrée Place du 8 mai 45)
 Tél. 04 78 74 50 29
- 7. Librairie Point d'Ancrage**
 73 rue Marietton, Lyon 9^{ème},
 Tél. 04 78 47 84 16
pointdencre.blogspot.fr
- 8. Salle Genton**
 21 rue Genton, Lyon 8^{ème}
 Tél. 04 37 90 55 90
www.mjlaennecmermoz.fr



La Cimade est une association qui accompagne depuis 70 ans les migrants, défend leurs droits, témoigne, informe, mobilise et cherche à faire émerger un autre regard sur les migrations.

Elle propose des permanences d'accueil dans toute la France et intervient dans les centres de rétention administrative et dans les prisons, afin d'apporter une écoute et un accompagnement administratif aux migrants.

Le festival Migrant'Scène, créé dans sa forme nationale en 2006 et étendu depuis à une quarantaine de villes, se veut l'espace d'une articulation entre exigence artistique et action citoyenne de sensibilisation. Festival pluridisciplinaire, il est né d'une envie d'aller à la rencontre de différents publics et de permettre une approche sensible et humaine des migrations.

Sur l'agglomération lyonnaise, un nombre croissant d'acteurs explorent avec un intérêt grandissant la question des migrations. Pour cette 3^{ème} édition, notre réseau de partenaires dans le monde culturel et le secteur social s'élargit.

(découvrir) la migration au féminin

Loin des représentations habituelles, les femmes représentent aujourd'hui dans le monde la moitié des migrants. Certaines viennent rejoindre un conjoint mais de plus en plus souvent elles migrent seules.

La visibilité de ces femmes n'est pas liée à leur présence mais au regard que l'on porte sur les migrants. Or, dans nos idées reçues, alors que l'homme est mobile, qu'il a une légitimité pour voyager, la femme doit rester au foyer. N'en déplaise à nos représentations, les femmes migrantes sont là, d'autant plus déterminées que le chemin migratoire a été éprouvant, d'autant plus actives qu'elles doivent prouver encore davantage, d'autant plus fortes que leur situation les rend plus vulnérables aux discriminations et injustices sociales.

Épouses, étudiantes, voyageuses, travailleuses, affairées, réfugiées... elles migrent pour de multiples raisons. Suivre ces parcours, dans toute leur diversité, nous oblige à modifier notre perception des migrations et bouleverse nos préjugés.

samedi 23 novembre dès 17h30**CCO**14€, 9€, 4€ enfants de moins de 12 ans
- repas compris

CONTES ET JEUX

Martine François-Jaloul

Association Ad'Vienne que dira

INSTALLATION VIDEO

Les Marcheuses, Laurence Loutre-Barbier

DANSE THÉÂTRE

19h | Foliage, première escale Cie Itchy Feet

Inspiré des événements de l'été 2013 dans le camp de Roms de Vaulx-en-Velin, le spectacle confronte les regards de ceux qui arrivent en terre inconnue, à ceux des habitants qui accueillent, ou qui s'y refusent. Quel sens donner à ces regards ? Quels sont les frontières que nous sommes contraints de franchir ? Autour d'extraits de son solo « Skinny White Girl », Winship Boyd, américaine immigrée dans une France aux couleurs africaines, sera accompagnée pour la première fois de deux comédiens. Danseuse et chorégraphe : Winship Boyd / Comédiens : Jean-Luc Colin, Hacène Naili / Mise en scène : Matthieu Loos



© C. Hoffmann photographie

20h30 | Repas

Cuisiné par le collectif Zèbre

BAL POUSSIÈRE

22h | Trio Salimata, Ibrahim et Karim

Au son des instruments, suivez l'énergie des mouvements. Balayez de votre esprit les soucis, partageons ensemble rythme et harmonie ! Originaire du Burkina Faso, ce trio vous amène à danser en toute liberté et vous transmet les quelques pas qui l'animent. Musiciens et danseurs : Salimata Kienou, Ibrahim Kienou et Karim Sanou.

Lundi 25 novembre de 17h à 19h

ATELIER THÉÂTRE DANSE

Salle Genton / MJC Laënnec-Mermoz

en lien avec le projet Foliage informations et inscriptions : itchyfeetlyon@gmail.com

dimanche 24 novembre à 17h**Périscope**

entrée libre, adhésion annuelle 2€

CABARET POÉTIQUE

Une brochette de poètes se rassemble pour livrer leurs textes. Avec Fabienne Swiatly, Michaël Gluck, Maria Isabelle Canon, Jean-Baptiste Cabaud... et des surprises. Animé par Frédérick Houader.

TEXTE MUSIQUE VIDÉO

>>> CRÉATION POUR LE FESTIVAL <<<

Les Marcheuses, Laurence Loutre-Barbier et Gérard Torres

Sur un trottoir, une femme marche ou s'arrête et est chandelle. C'est une prostituée. Loutre-Barbier choisit de donner une présence poétique à ses femmes migrantes qui marchent, qui marchent même drôlement bien en dépit de leur condition.

lundi 25 novembre à 19h30**Le Lavoir public**

entrée libre, adhésion annuelle 2€

Possibilité de restauration sur place : soupe réconfortante

EXPOSITION

Cartes mentales, Eugénie Ndiaye

Des femmes migrantes ou ayant vécu dans la rue portent sur un support papier puis numérique leurs histoires géographiques et leurs récits spatialisés d'émotions...

EXPOSITION

Migrantes, Anne Groisard

Portraits de femmes migrantes, rencontrées au fil de voyages.

CINÉMA

Le Mariage, Marina Seresky (12 min)

Mirta est cubaine et habite à Madrid. Comme de nombreuses immigrées, elle fait des ménages. Cet après-midi, elle marie sa fille.

CINÉMA

Moi, ma famille rom et Woody Allen, Laura Halilovic (52 min)

Film autobiographique de Laura, 19 ans, qui vit en Italie et se penche avec tendresse et ironie sur ses traditions familiales. Un regard différent et profondément personnel pour mieux comprendre le peuple rom.

En amont du festival

ATELIER « UN CHEMIN DE DANSE » avec Fanny Riou et la Cie Gertrude II

ATELIER

avec Chirine El Ansary dans le cadre du Festival Sens Interdits du Théâtre des Célestins, avec le centre social Laënnec

ATELIER CULINAIRE

avec les centres sociaux du 8^{ème}**mardi 26 novembre à 17h30****Centre d'animation Saint Jean**

entrée libre

CINÉMA DÉBAT

Rendez-vous citoyen avec le CCO

Echange autour du documentaire « 7 femmes citoyennes » de Badr El Hammami et Maxime Deminière, résultant d'un projet participatif mené en 2013 par La Cimade de Valence et Romans et la Maison citoyenne Noël Guichard (Romans), qui donne la parole à des femmes migrantes au sujet de leurs expériences professionnelles, mais pas que... En présence des réalisateurs et des participantes au projet.

EXPOSITION

D'une ville à l'autre

Photographies issues d'un atelier du photographe chinois Yann Gao avec les participants du cours de français du Centre Saint Jean

jeudi 28 novembre dès 19h**Théâtre des Asphodèles**

8€, 5€

Possibilité de restauration sur place : tartes du monde

DANSE

20h | En rétention provisoire**Cie Eh wè, Cie Gertrude II**

Quand on ne sait pas comment être, enfermé dans des prisons intérieures et des murs bien palpables, empêtré de soi-même, comment se déplacer ? Comment se désentraver, se libérer et se tenir debout ? Solo chorégraphique sur la question de l'enfermement physique et psychique, où l'humour et le tragique se mêlent dans une danse hip hop poétique faisant appel au mime, à la vidéo, et au texte.

Danseuse et chorégraphe : Fanny Riou Cette représentation s'inscrit dans le cadre du projet « Un chemin de danse » mené par la Cie Gertrude II avec la Cimade.

vendredi 29 novembre à 14h30 et 18h30**Centre social des Etats-Unis**

entrée libre

CINÉMA

Correspondances, Laurence Petit-Jouvet (58 min)

Des femmes de la diaspora malienne vivant à Montreuil s'adressent, dans une "lettre filmée" à une personne réelle ou imaginaire. Des femmes de Kayes et Bamako au Mali leur répondent. Projection suivie d'échanges autour d'un pot convivial.

En collaboration avec les centres sociaux **Laënnec, Mermoz et Langlet Santy**

samedi 30 novembre à 15h**Librairie Point d'ancre**

entrée libre

LECTURE

Présentation de livres choisis par la librairie Anne-Françoise sur le thème de l'exil, suivie de lectures. Chacun est libre d'apporter un texte à lire.



© FCSF

dimanche 1^{er} décembre dès 15h**Salle Genton / MJC Laënnec-Mermoz**

THÉÂTRE MUSIQUE

15h | Du silence aux cris**Cie du Théâtre du Grabuge**

tarif au choix : 10€, 5€, 3€, 0€

à partir de 10 ans

Autour de la figure d'Antigone seront réunis en scène des artistes professionnels et amateurs pour dire en paroles et en chants nos indignations qui fondent aujourd'hui nos combats pour l'égalité.

Mise en scène : Géraldine Bénichou Extrait du spectacle présenté le 23 juin à la SALLE 3000 pour le 8^{ème} congrès de la Fédération des Centres Sociaux de France. Une création de la Compagnie Théâtre du Grabuge en coproduction avec la FSCF avec le soutien de la DRAC et de la Région Rhône-Alpes, de la Ville de Lyon et de l'ACSE.

CINÉMA JEUNE PUBLIC

15h | Le cheval de Saint Nicolas, Mischa Kamp (95 min)

entrée libre / à partir de 6 ans

A 6 ans Winky arrive de Shanghai avec sa mère pour rejoindre son père en Hollande. Elle découvre ce pays avec beaucoup d'enthousiasme mais aussi un peu d'appréhension.

CONCERT

17h | Par-delà les montagnes

entrée libre

Récital de chants algériens autour de figures féminines.

Chant : Salah Gaoua / Guitare et luth : Alaoua Idir